ÇAMAŞIR MAKİNESİ

KULLANMA KILAVUZU

GWM 9701

TR

www.grundig.com

GRUNDIG

Döküman numarası 2820525083_TR/27-12-18.(13:33)

Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,
Grundig ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve son teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzden en iyi sonuçları almanızı umarız. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine verirseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.
Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde vurgulanmıştır.

Semboller ve açıklamaları

Kullanma kılavuzunda şu semboller kullanılmıştır:

	Önemli bilgiler veya kullanımla ilgili faydalı ipuçları.
	Can ve mal açısından tehlikeli durumlara karşı uyarı.
	Elektrik çarpmasına karşı uyarı.

	Ürünün ambalajı, Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir.

Ambalaj malzemelerini evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Yerel yetkililerin belirttiği ambalaj malzemesi toplama noktalarına götürün.

Önemli güvenlik ve çevre talimatları 4
Genel güvenlik 4
Elektrik güvenliği. 4
Ürün güvenliği 5
Kullanım amacı 6
Çocuk güvenliği 6
AEEE Direktifine uygunluk 7
Ambalaj bilgisi 7
Çamaşır makineniz 8
Genel görünüm 8
Paketin İçindekiler 9
Teknik özellikler 10
Kurulum 11
Kurulum için doğru yer. 11
Ambalaj takviyesinin çıkarılması . . 11
Nakliye emniyetlerinin çıkarılması 12
Su şebekesine bağlama 12
Su giderine bağlama. 13
Ayakları ayarlama 14
Elektrik bağlantısı 14
Hazırlık 15
Çamaşırları ayırma 15
Çamaşırları yıkamaya hazırlama. . 16
Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler 16
İlk kullanım 16
Doğru yük kapasitesi 17
Çamaşırı yükleme 17
Deterjan ve yumuşatıcı kullanımı . 17
Verimli yıkama önerileri 20
Ürünün çalıştırılması 21
Kontrol paneli 21
Program ve tüketim tablosu 22
Programlar 23
Sıcaklık seçimi. 24
Sıkma devri seçimi 24
Yardımcı fonksiyon seçimi 25
Bitiş Süresi. 25
Programın başlatılması 26
Yükleme kapağı kilidi 26
Program başladıktan sonra seçimlerin değiştirilmesi 26
Çocuk kilidi. 26
Programın iptal edilmesi 27
Program sonu 27
Enerji tasarrufu modu 27
Hızlı Kullanım Kılavuzu 28
Makineyi hazırlama. 28
Program seçimi. 28
Yardımcı fonksiyon seçimi 28
Programı başlatma 28
Program Sonu 28
Programı iptal etme 28
Çocuk Kilidi 28
Bakım ve temizlik 29
Deterjan çekmecesini temizleme . 29
Yükleme kapağını ve kazanı temizleme 29
Gövde ve kontrol panelini temizleme 30
Su giriş filtrelerini temizleme 30
Kalan suyun tahliye edilmesi ve pompa filtresinin temizlenmesi. . . 30
Kirlenen filtrenin temizlenmesi ve suyun tahliye edilmesi için: 31
Üründe acil su tahliye hortumu bulunmuyorsa suyu tahliye etmek için: 31
Sorun giderme 32

Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır. Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

Genel güvenlik

- Bu ürün, denetlendikleri veya ürünün güvenli bir şekilde kullanımı ve tehlikeleri hakkında bilgilendirildikleri sürece **8** yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri tam gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksiği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakım işlemleri kendilerine nezaret eden biri olmadığı sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. 3 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında değillerse cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Ürünü halı kaplı zemin üzerine yerleştirmeyin. Aksi takdirde, alttan hava alamayacağı için elektrikli parçaları aşırı ısınır. Bu durum ürünün arızalanmasına neden olur.
- Kurulum ve tamir işlemlerini her zaman **Yetkili Servise** yaptırın. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan işlemler nedeniyle doğabilecek zararlardan üretici firma sorumlu tutulamaz.

Elektrik güvenliği

- Ürün arızalı ise, Yetkili Servis tarafından onarılmadan çalıştırılmamalıdır. Elektrik çarpma tehlikesi vardır!
- Ürün, elektrik kesilip geldiğinde çalışmaya kaldığı yerden devam edecek şekilde tasarlanmıştır. Programı iptal etmek istiyorsanız, “Programın iptal edilmesi” bölümüne bakın.
- Ürünü, 16 Amperlik bir sigorta ile korunan topraklı bir prize bağlayın. Topraklama tesisatını

ehliyetli bir elektrikçiye yaptırın. Ürünün yerel yönetmeliklere uygun topraklama yapılmadan kullanılması halinde, ortaya çıkacak zararlardan firmamız sorumlu olmayacaktır.

- Ürün kullanımda değilse fişini çekin.
- Ürünü, üzerine su püskürterek veya dökerek kesinlikle yıkamayın! Elektrik çarpma tehlikesi vardır!
- Fişe ıslak ellerle kesinlikle dokunmayın! Fişi çekmek için kesinlikle kablosundan tutmayın, her zaman fişi tutarak çekin.
- Kurulum, bakım, temizlik ve tamir işlemleri sırasında ürünün fişi prizden çekilmiş olmalıdır.
- Bağlantı kablosu hasarlıysa, kablo olası riskleri önlemek amacıyla üretici, satış sonrası servis veya benzer derecede yetkin, sertifikalı bir kişi (tercihen elektrik teknisyeni) ya da ithalatçı firmanın belirlediği bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Ürün güvenliği

- Su besleme ve tahliye hortumları güvenli bir biçimde sabitlenmiş ve hasarsız durumda olmalıdır. Aksi durumda su kaçağı riski oluşur.
- Kazanda hala su varken kesinlikle yükleme kapağını açmayın ya da filtreyi sökmeyin. Aksi takdirde su basması ve sıcak su yüzünden yaralanma tehlikesi ortaya çıkar.
- Kilitli yükleme kapağını zorla açmaya çalışmayın. Yıkama bittikten birkaç dakika sonra yükleme kapağı açılmaya hazır duruma gelecektir. Yükleme kapağını açmak için zorlamanız durumunda, kapak ve kilit mekanizması hasar görebilir.
- Yalnızca otomatik çamaşır makinelerine uygun deterjanlar, yumuşatıcılar ve katkı maddeleri

kullanın.
- Tekstil ürünlerinin etiketindeki ve deterjan ambalajındaki talimatlara uyun.
- Ürünü sert, düz ve eğimsiz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Uzun tüylü halı ya da benzeri yüzeylerin üzerine yerleştirmeyin.
- Ürünü yüksek bir platformun üzerine veya basamaklı bir yüzeyin kenarlarına yerleştirmeyin.
- Ürünü elektrik kablosunun üzerine koymayın.
- Kesinlikle bulaşık süngeri ya da ovalama malzemeleri kullanmayın. Bunlar boyalı, krom kaplamalı ve plastik yüzeylere zarar verir.

Kullanım amacı

- Bu ürün evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ticari amaçlı kullanıma uygun değildir ve amacının dışında kullanılmamalıdır.
- Ürün yalnızca uygun işaretli tekstil ürünlerinin yıkanması ve durulanması için kullanılmalıdır.
- Üretici, hatalı kullanım veya taşıma nedeniyle oluşan herhangi bir zarardan dolayı sorumluluk kabul etmez.

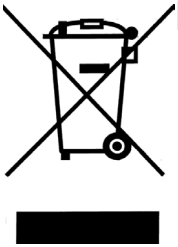
Çocuk güvenliği

- Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikelidir. Ambalaj malzemelerini çocukların ulaşamayacağı güvenli bir yerde saklayın.
- Elektrikli ürünler çocuklar için tehlikelidir. Ürün çalışırken çocukları üründen uzak tutun. Ürünü kurcalamalarına izin vermeyin. Çocukların ürüne müdahale etmesini önlemek için çocuk kilidini kullanın.
- Ürünün bulunduğu odadan çıkarken yükleme kapağını kapamayı unutmayın.
- Tüm deterjanları ve katkı maddelerini çocukların

ulaşamayacağı, güvenli bir yerde, deterjan kabının kapağı veya deterjanın ambalajı sıkıca kapalı olarak muhafaza edin.

Yüksek sıcaklıkta çamaşır yıkarken yükleme kapağının camı ısınır. Bu yüzden, makine çalışırken çocukları makinenin yükleme kapağından uzak tutun.

AEEE Direktifine uygunluk



Bu ürün AB AEEE Direktifine (2012/19/EU) uygundur. Bu ürün, atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara (AEEE) verilen sınıflandırma sembolünü taşımaktadır. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu ürünü kullanım ömrü sonunda normal evsel ve diğer tür atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümlerinin yapıldığı toplama merkezine götürün. Bu toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bulunduğunuz yerdeki yerel makamlara danışın.

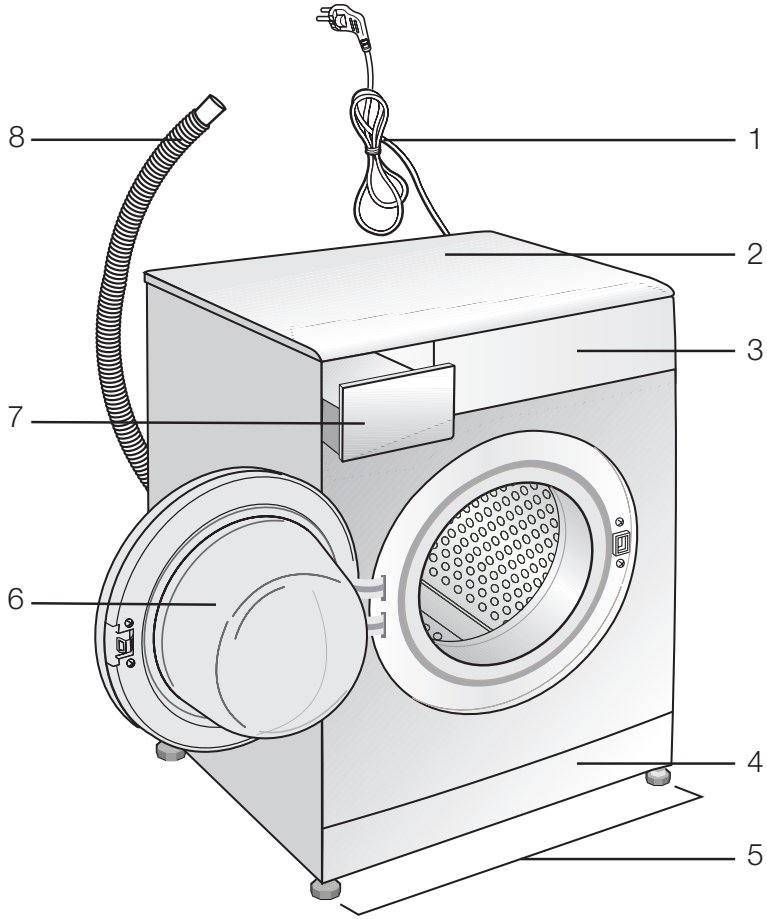
RoHS Direktifine uygunluk:
Satın almış olduğunuz bu ürün AB RoHS Direktifine (2011/65/EU) uygundur. Direktifte belirtilen zararlı ve kullanımı yasak malzemeler içermemektedir.

Ambalaj bilgisi

- Ürünün ambalaj malzemeleri, Ulusal Çevre Mevzuatımız uyarınca geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj malzemelerini evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Yerel yetkililerin belirttiği ambalaj malzemesi toplama noktalarına götürün.

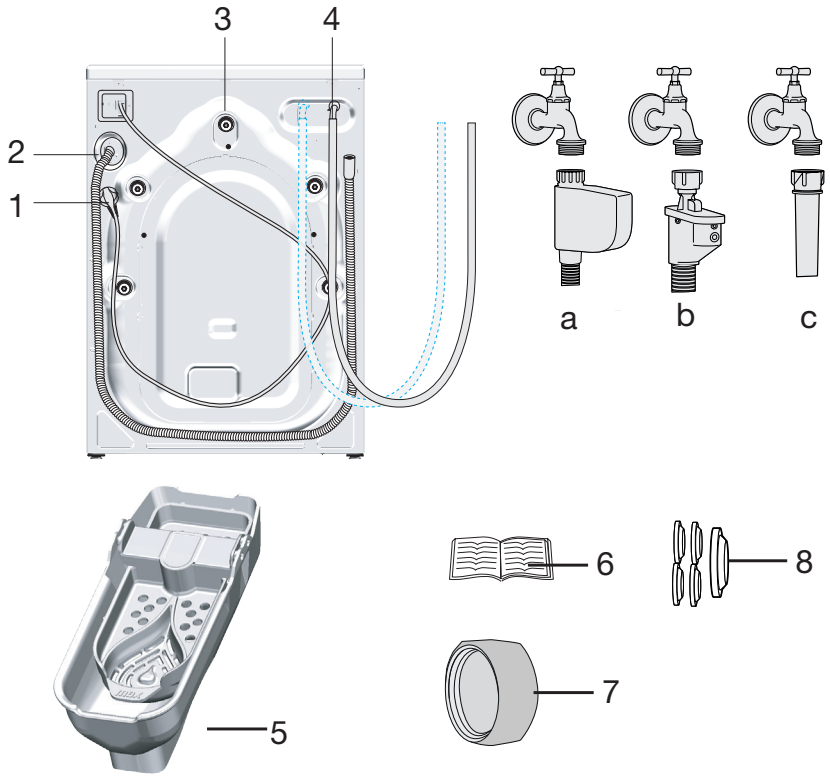
Çamaşır makineniz

Genel görünüm



1- Elektrik kablosu
2- Üst panel
3- Kontrol paneli
4- Filtre kapağı
5- Ayarlanabilir ayaklar
6- Yükleme kapağı
7- Deterjan çekmecesi
8- Su tahliye hortumu

Paketin İçindekiler



1- Elektrik kablosu
2- Su tahliye hortumu
3- Nakliye emniyet cıvataları *
4- Şebeke su giriş hortumu (Şebeke hortum bağlantınızda aşağıdaki filtre tiplerinden biri kullanılmaktadır.)
   a- Elektronik su kesici
   b- Mekanik su kesici
   c- Standart
5- Sıvı deterjan kabı**
6- Kullanma Kılavuzu
7- Kör tapa***
8- Plastik tapa grubu

* Makinenizin modeline göre nakliye emniyet cıvatalarının sayısı değişebilir.
** Makinenizin modeline göre makine ile birlikte verilebilir.
*** Makinenizin arkasında su girişi çift ise verilir.

Teknik özellikler

Kanun Hükmünde Komisyon Yönetmeliği (AB) No.1061/2010 ile Uyumludur	
Tedarikçi adı veya ticari marka	GRUNDIG
Model adı	GWM 9701
Nominal kapasite (kg)	7
Enerji verim sınıfı / A+++ (En yüksek verim) ile D (En düşük verim) arası ölçekte	A+++
Yıllık Enerji Tüketimi (kWh) (1)	174
Tam yükte 60°C standart pamuklu programının enerji tüketimi (kWh)	0,920
Kısmi yükte 60°C standart pamuklu programının enerji tüketimi (kWh)	0,660
Kısmi yükte 40°C standart pamuklu programının enerji tüketimi (kWh)	0,660
„Kapalı“ modda elektrik tüketimi (W)	0,500
„Açık bırakma“ modunda elektrik tüketimi (W)	0,500
Yıllık Su Tüketimi (l) (2)	9900
Sıkarak kurutma verimi sınıfı / A (En yüksek verim) ile G (En düşük verim) arası ölçekte	C
Maksimum sıkma devri (dev/dak)	1000
Kalan nem miktarı (%)	62
Standart pamuklu programı (3)	Pamuklu Eko 60°C ve 40°C
Tam yükte 60°C standart pamuklu programının süresi (dak.)	213
Kısmi yükte 60°C standart pamuklu programının süresi (dak.)	187
Kısmi yükte 40°C standart pamuklu programının süresi (dak.)	187
Açık bırakma modunun süresi (dak.)	N/A
Hava kaynaklı akustik gürültü emisyonları yıkama/sıkma (dB)	65/76
Ankastre	Hayır
Yükseklik (cm.)	84
Genişlik (cm.)	60
Derinlik (cm.)	55
Net ağırlık (±4 kg.)	61
Tek Su giriş / Çift Su giriş • Mevcut	• / -
Elektrik bağlantısı (V / Hz.)	220-240 V / 50Hz
Toplam akım (A)	10
Toplam güç (W)	2000-2350
Ana model kodu	1010

(1) Tam ve kısmi yükte 60°C ve 40°C pamuklu programları için 220 standart yıkama döngüsüne dayanan enerji tüketimi ve düşük enerji modlarındaki tüketim. Gerçek enerji tüketimi makinenin nasıl kullanıldığına bağlıdır.

(2) Tam ve kısmi yükte 60°C ile 40°C pamuklu programları için 220 standart yıkama döngüsüne dayanan su tüketimi. Gerçek su tüketimi makinenin nasıl kullanıldığına bağlıdır.

(3) Etiket ve fişte yer alan bilgiler „60°C standart pamuklu programı“ ve „40°C standart pamuklu programına“ yönelik olup bu programlar, normal kirli pamuklu çamaşırların temizlenmesi için uygundur ve enerji ve su tüketimi bir arada düşünüldüğünde en verimli programlardır.

Ürün kalitesini artırmak için önceden haber verilmeksizin teknik özelliklerde üretici firma tarafındandeğişiklik yapılabilir.

Kurulum

Ürünün kurulumu için size en yakın Yetkili Servise başvurun. Ürünü kullanıma hazır duruma getirmek için yetkili servisi çağırmadan önce, kullanma kılavuzundaki bilgilere bakarak elektrik tesisatı, temiz su tesisatı ve su giderinin uygun olduğundan emin olun. Değilse ehliyetli bir elektrikçi ve tesisatçı çağırarak gerekli düzenlemeleri yaptırın.

	Ürünün yerleştirileceği yerin ve ayrıca elektrik, temiz su ve atık su tesisatının hazırlanması müşteriye aittir.
	UYARI: Ürünün kurulum ve elektrik bağlantıları Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan işlemler nedeniyle doğabilecek zararlardan üretici firma sorumlu tutulamaz.
	UYARI: Ürünü kurmadan önce üzerinde herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Ürün hasarlıysa kurulumunu yaptırmayın. Hasarlı ürünler güvenliğiniz için tehlike oluşturur.
	Montaj ya da temizlik işlemlerinin ardından ürünün yerine itilmesi sırasında su giriş ve tahliye hortumlarıyla elektrik kablosunun katlanmaması, sıkışmaması ve kırılmamasına dikkat edin.

Kurulum için doğru yer

- Makineyi sert bir zemin üzerine yerleştirin. Uzun tüylü halı ya da benzeri bir yüzey üzerine yerleştirmeyin.
- Çamaşır makinesi ve kurutucu üst üste yerleştirildiğinde, toplam ağırlıkları –dolu halde– yaklaşık 180 kilogramı bulur. Ürünü yeterli yük taşıma kapasitesine sahip sağlam ve düz bir yüzey üzerine yerleştirin!
- Ürünü elektrik kablosunun üzerine koymayın.
- Ürünü, sıcaklığın 0°C'nin altına düşebileceği yerlere kurmayın.
- Ürünü mobilyaların kenarlarına en az 1 cm boşluk kalacak şekilde yerleştirin.
- Çamaşır makinesinin üzerine Ocak, Ütü, Fırın, Isıtıcı ve benzeri ısı kaynaklarını koymayınız, ürün üzerinde kullanmayınız.

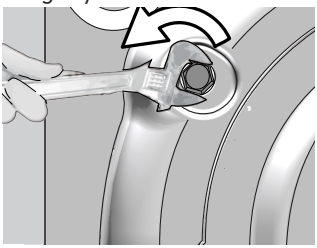
Ambalaj takviyesinin çıkarılması

Ambalaj takviyesini çıkarmak için makineyi arkaya doğru eğin. Kurdeleden çekerek ambalaj takviyesini çıkarın.

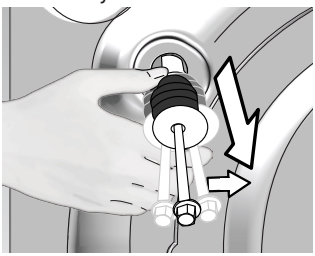
Nakliye emniyetlerinin çıkarılması

⚠	**UYARI:** Ambalaj takviyesini çıkarmadan nakliye emniyetlerini sökmeyin.
⚠	**UYARI:** Çamaşır makinesini çalıştırmadan önce, nakliye emniyet cıvatalarını sökün! Aksi takdirde ürün hasar görecektir.

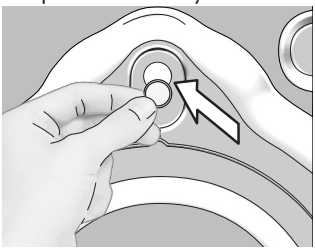
- Serbestçe dönene dek tüm cıvataları uygun bir anahtarla gevşetin.



- Hafifçe döndürerek nakliye emniyet cıvatalarını sökün.



- Kullanım kılavuzunun bulunduğu poşetteki plastik kapakları arka paneldeki boşluklara takın.



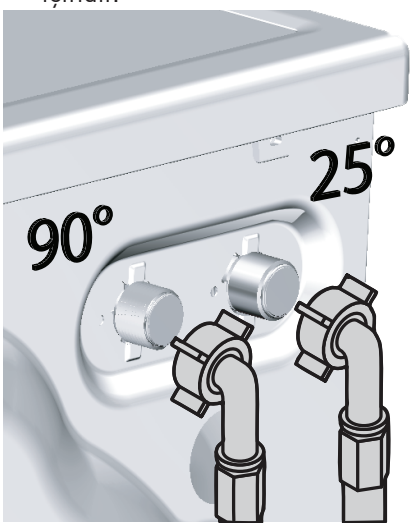
ℹ	Çamaşır makinesinin ileride yeniden taşınması gerektiğinde yeniden kullanmak üzere, nakliye emniyet cıvatalarını güvenli bir yerde saklayın.
	Ürünü nakliye emniyet cıvataları düzgünce yerlerine takılmadan kesinlikle taşımayın!

Su şebekesine bağlama

ℹ	Ürünün çalışması için gerekli su basıncı 1-10 bar (0,1-1 MPa) arasındadır. Makinenin sorunsuz çalışabilmesi için tam açılmış musluktan 1 dakikada 10 – 80 litre su akması gereklidir. Su basıncı daha yüksekse, bir basınç düşürme valfi takın.
⚠	**UYARI:** Tek su girişli modeller sıcak su musluğuna bağlanmamalıdır. Böyle bir durumda çamaşırlar hasar görebilir ya da ürün, koruma durumuna geçerek çalışmayabilir.
⚠	**UYARI:** Yeni üründe eski ya da kullanılmış su girişi hortumlarını kullanmayın. Çamaşırlarınızda lekelere yol açabilir.

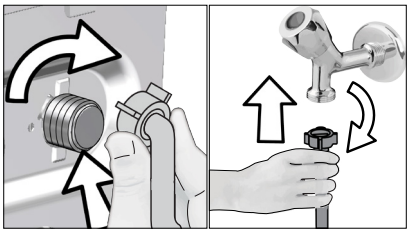
ℹ	Çift su girişli ürünü, tek su girişli **(soğuk)** olarak kullanacaksanız, ürünü çalıştırmadan önce, ürünü çalıştırmadan önce ürünle birlikte verilen tapayı mutlaka sıcak su girişine takın. (Kör tapa grubu birlikte verilen ürünler için geçerlidir.)

- Ürünle birlikte verilen özel hortumları üründeki su girişlerine bağlayın. Kırmızı hortum (solda) (maks. 90°C) sıcak su girişi; mavi hortum ise (sağda) (maks. 25°C) soğuk su girişi içindir.



UYARI: Ürün kurulurken sıcak ve soğuk su musluklarının doğru bağlandığından emin olun. Aksi takdirde, çamaşırlarınız yıkama işlemi sonunda sıcak çıkabilir ve yıpranabilir.

- Hortumun somunlarını elle iyice sıkın. Somunları sıkarken kesinlikle bir alet kullanmayın.



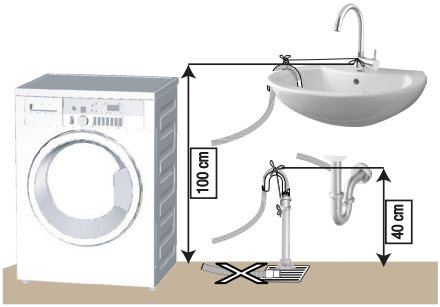
- Hortum bağlantısı yapıldıktan sonra, muslukları sonuna kadar açarak bağlantı yerlerinden su sızıntısı olup olmadığını kontrol edin. Bir sızıntı durumunda, musluğu kapayıp somunu sökün. Contayı kontrol ederek somunu tekrar dikkatli bir şekilde sıkın. Ortaya çıkabilecek su sızıntılarını ve bunun vereceği zararları önlemek için ürünü kullanmadığınız zamanlarda muslukları kapalı tutun.

Su giderine bağlama

- Tahliye hortumunun ucu doğrudan kirli su boşaltma giderine ya da lavaboya bağlanmalıdır.

UYARI: Hortum, su tahliyesi sırasında yerinden çıkarsa evinizi su basacaktır. Ayrıca yüksek yıkama sıcaklıklarına bağlı yanma tehlikesi vardır! Bu tür durumları önlemek ve makinenin su alma ve tahliye işlemlerini sorunsuz bir şekilde yapmasını sağlamak için tahliye hortumunun ucunu yerinden çıkmayacak şekilde sabitleyin.

- Hortum en az 40, en çok 100 cm yükseğe takılmalıdır.
- Hortumun zemin seviyesinde veya yere yakın (yerden 40 cm'in altında bir yükseklikte) yerleştirilip sonra yükseltilmesi durumunda su tahliyesi zorlaşır ve çamaşırlar makineden aşırı ıslak bir şekilde çıkabilir. Bu nedenle, şekilde tarif edilen yüksekliklere uyun.

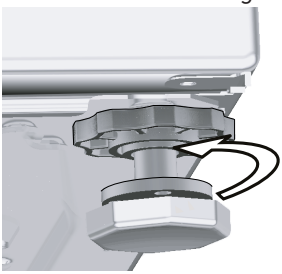


- Pis suyun tekrar makine içine dolmaması ve rahat tahliye edilebilmesi için hortumun ucunu pis suya daldırmayın veya gidere 15 cm'den fazla sokmayın. Çok uzun kalıyorsa, keserek kısaltın.
- Hortumun ucunun bükülmemesine, üzerine basılmamasına ve hortumun giderle makine arasında katlanmamasına dikkat edin.
- Hortum boyu çok kısa kalırsa, orijinal uzatma hortumunu ekleyerek kullanın. Hortumun boyu 3,2 m'den uzun olamaz. Su kaçaklarını önlemek için, ek hortumla ürünün tahliye hortumu arasındaki bağlantıyı birbirinden çıkmayacak ve sızdırmayacak şekilde uygun bir kelepçeyle mutlaka sabitleyin.

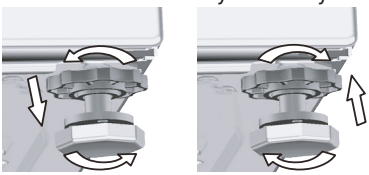
Ayakları ayarlama

UYARI: Ürünün daha sessiz ve titreşimsiz çalışabilmesi için ayakları üzerinde düzgün ve dengede durması gerekir. Ayakları ayarlayarak dengeyi sağlayın. Aksi takdirde, ürün yerinden hareket edebilir, çarpma, ses ve titreşim problemlerine yol açabilir.

- Ayakların üzerindeki kilit somunlarını elle gevşetin.



- Ürün düz ve dengeli bir şekilde durana kadar ayakları ayarlayın.



- Tüm kilit somunlarını yeniden elle sıkın.

UYARI: Kontra somunlarını gevşetmek için herhangi bir alet kullanmayın. Aksi takdirde zarar görürler.

Elektrik bağlantısı

Ürünü, 16 Amperlik bir sigorta ile korunan topraklı bir prize bağlayın. Ürünün yerel yönetmeliklere uygun topraklama yapılmadan kullanılması halinde, ortaya çıkacak zararlardan firmamız sorumlu olmayacaktır.

- Bağlantı, ulusal yönetmeliklerle uyumlu olmalıdır.
- Ürünün elektriksel bağlantı kablo altyapısı ürün gereksinimleri için yeterli ve uygun olmalıdır. Kaçak akım rölesi kullanımı tavsiye edilir.
- Elektrik kablosunun fişi kurulumdan sonra kolay erişilebilir olmalıdır.
- Evinizdeki sigortanın akım değeri 16 amperden az ise ehliyetli bir elektrikçiye 16 amperlik bir sigorta bağlatın.
- "Teknik özellikler" bölümünde belirtilen voltaj, şebeke voltajınıza eş değer olmalıdır.
- Uzatma kabloları ya da çoklu prizlerle bağlantı yapmayın.

UYARI: Hasar görmüş elektrik kabloları Yetkili Servis tarafından değiştirilmelidir.

Ürünün taşınması

- Ürünü, taşımadan önce fişini prizden çekin.
- Su gideri ve su şebekesi bağlantılarını sökün.
- Ürünün içinde kalan suyu tamamen tahliye edin.
- Nakliye emniyet cıvatalarını, sökme işleminin tersini uygulayarak takın; .

Ürünü nakliye emniyet cıvataları düzgünce yerlerine takılmadan kesinlikle taşımayın!

UYARI: Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikelidir. Ambalaj malzemelerini çocukların ulaşamayacağı güvenli bir yerde saklayın.

Hazırlık

Çamaşırları ayırma

- Çamaşırları kumaş cinsi, renk, kirlilik derecesi ve izin verilen su sıcaklığına göre ayırın.
- Giysi etiketindeki talimatlara mutlaka uyun.

ÇAMAŞIR YIKAMA SEMBOLLERİ

YIKAMA	Makine Yıkama Sembolleri	Normal yıkama	Ütü İstemez		Hassas-Narin yıkama		Elde Yıkama	Yıkanmaz	Sıkılmaz
	Su Dereceleri	Maksimum	95ºC	70ºC	60ºC	50ºC	40ºC	30ºC	
		Sembol(ler)	●●● ●●●	●●● ●●	●● ●●	●●●	●●	●	
KURUTMA	Kurutma Sembolleri	Kurutucuda kurutulabilir		Ütü İstemez		Hassas / Narin kurutma	Kurutucuda kurutulmaz	Kurutma yapılmaz	Kuru temizleme yapılmaz
	Kurutma Ayarları	Herhangi bir sıcaklıkta	Yüksek sıcaklıkta	Orta sıcaklıkta	Düşük sıcaklıkta	Isı olmadan kurutun	Asarak kurutun	Sererek kurutun	Islak asarak kurutun / Gölgede sererek kurutun / Kuru temizlemeye verilebilir
ÜTÜ	Ütü -		Yüksek Sıcaklıkta ütülenir		Orta Sıcaklıkta ütülenir		Düşük Sıcaklıkta ütülenir	Ütülenmez	Buharsız ütülenir
	Kuru veya Buharlı								
	Maksimum ısı		200 ºC		150 ºC		110 ºC		
AĞARTICI	Bütün ağartıcılar kullanılır				Çamaşır suyu kullanılabilir		Ağartıcı kullanılamaz	Sadece klorsuz ağartıcılar kullanılabilir	

Çamaşırları yıkamaya hazırlama

- Balenli sutyenler, kemer tokası veya metal düğme gibi metal parçaları olan çamaşırlar makinede hasara neden olur. Metal parçaları çıkarın ya da bu tip çamaşırları çamaşır torbası veya bir yastık kılıfına koyarak yıkayın.
- Ceplerdeki bozuk para, kalem, ataç gibi tüm cisimleri çıkarın ve mümkünse, cepleri ters çevirip fırçalayın. Bu tür cisimler ürüne zarar verebilir veya ses problemine yol açabilir.
- Çocuk çorapları ve naylon çoraplar gibi küçük boyuttaki çamaşırları, çamaşır torbası veya yastık kılıfına koyun.
- Perdeleri sıkıştırmadan yerleştirin. Perde bağlantı elemanlarını sökün.
- Fermuarları kapayın, gevşek düğmeleri dikin, sökükleri ve yırtıkları onarın.
- "Çamaşır makinesinde yıkanabilir" ya da "Elde yıkanabilir" etiketli ürünleri yalnızca uygun programlarda yıkayın.
- Renklilerle beyazları birlikte yıkamayın. Yeni, koyu renkli pamuklu giysiler çok boya verebilir. Bu çamaşırları ayrı yıkayın.
- Zorlu lekelere yıkama öncesinde uygun şekilde müdahale edilmelidir. Emin değilseniz, kuru temizlemeciye kontrol ettirin.
- Yalnızca makineyle yıkamaya uygun boyalar / renk değiştiriciler ve kireç çözücü maddeler kullanın. Ambalaj üzerindeki talimatlara mutlaka uyun.
- Pantolonları ve narin çamaşırları ters yüz ederek yıkayın.
- Angora yününden üretilmiş çamaşırları yıkamadan önce birkaç saat buzdolabının dondurucu bölümünde bekletin. Bu sayede tüylenme azalacaktır.
- Un, kireç tozu, süt tozu vb. maddelere yoğun olarak maruz kalan çamaşırları, makineye yerleştirmeden önce, iyice silkeleyin. Çamaşırların üzerindeki bu tip tozlar, makinenin iç aksamında birikerek zamanla arızaya neden olabilir.

Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Aşağıdaki bilgiler, ürünü, ekolojik ve enerji tasarruflu bir şekilde kullanmanıza yardımcı olacaktır.

- Ürünü, seçtiğiniz programın izin verdiği en yüksek kapasiteyle çalıştırın, ancak kapasitesinden fazla yüklemeyin; bkz. Program ve tüketim tablosu".
- Deterjan ambalajı üzerindeki sıcaklık tavsiyelerine uyun.
- Az kirli çamaşırlarınızı düşük sıcaklıklarda yıkayın.
- Az kirli ve az miktarda çamaşırlarınız için hızlı programları tercih edin.
- Çok kirli ve lekeli olmayan çamaşırlarınız için ön yıkama ve yüksek sıcaklık kullanmayın.
- Çamaşırlarınızı kurutma makinesinde kurutacaksanız, yıkama programınız için önerilen en yüksek sıkma devrini seçin.
- Deterjan ambalajında tavsiye edilenden fazla deterjan kullanmayın.

İlk kullanım

Ürünü kullanmaya başlamadan önce, tüm hazırlıkların "Önemli güvenlik ve çevre talimatları" ve "Kurulum" bölümündeki talimatlara uygun olarak tamamlandığından emin olun.
Ürünü, çamaşır yıkamaya hazırlamak için, ilk çalıştırma işlemini Kazan Temizleme programıyla yapın. Makinenizde bu program bulunmuyorsa, şurada tarif edilen yöntemi uygulayın:

i	Çamaşır makinelerine uygun bir kireç önleyici kullanın.
	Üretim sırasında kalite kontrol işlemleri nedeniyle üründe bir miktar su kalmış olabilir. Bunun ürüne hiçbir zararı yoktur.

Doğru yük kapasitesi

Maksimum yük kapasitesi, çamaşır tipine, kirlilik derecesine ve istenilen yıkama programına bağlıdır.
Makine, içine konulan çamaşırın ağırlığına göre su miktarını kendisi ayarlar.

UYARI: "Program ve tüketim tablosu"ndaki bilgilere uyun. Aşırı yüklendiğinde, makinenin yıkama performansı düşecektir. Ayrıca ses ve titreşim problemleri oluşabilir.

Çamaşır tipi	Ağırlık (gr)
Bornoz	1200
Peçete	100
Yorgan kılıfı	700
Çarşaf	500
Yastık kılıfı	200
Masa örtüsü	250
Havlu	200
El bezi	100
Gece elbisesi	200
İç çamaşırı	100
Erkek iş gömleği	600
Erkek gömleği	200
Erkek pijaması	500
Bluz	100

Çamaşırı yükleme

- Yükleme kapağını açın.
- Çamaşırları makineye gevşek biçimde yerleştirin.
- Yükleme kapağını, kilitlenme sesini duyuncaya kadar iterek kapayın. Giysilerin kapağa sıkışmamasına dikkat edin.

Yükleme kapağı, program çalışırken kilitlenir. Kapak kilidi program bittikten belli bir süre sonra açılır.

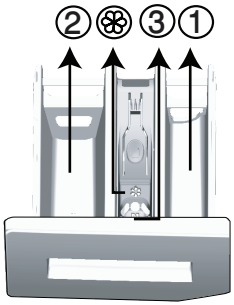
UYARI: Çamaşırın yanlış yerleştirilmesi durumunda, makinede ses ve titreşim problemleri oluşabilir.

Deterjan ve yumuşatıcı kullanımı

Deterjan, yumuşatıcı, kola, kumaş boyası, çamaşır suyu ve ağartıcı, kireç çözücü kullanırken; paket üzerindeki üretici talimatlarını dikkatle okuyun ve verilen dozaj değerlerine uyun. Varsa, dozaj kabını kullanın.

Deterjan Çekmecesi

Deterjan çekmecesi üç bölmeden oluşur:
– (1) ön yıkama için
– (2) ana yıkama için
– (3) yumuşatıcı için
– (*) ayrıca, yumuşatıcı bölmesinde sifon parçası bulunur.



Deterjan, yumuşatıcı ve diğer temizleme maddeleri

- Yıkama programını başlatmadan önce deterjan ve yumuşatıcı ekleyin.
- Yıkama programı çalışırken, deterjan çekmecesini açık bırakmayın!
- Ön yıkamasız program kullanıyorsanız, ön yıkama gözüne ("1" no.lu göz) deterjan koymayın.
- Ön yıkamalı programda ön yıkama gözüne ("1" no.lu göz) sıvı deterjan koymayın.
- Deterjan torbası ya da dozaj topu kullanıyorsanız ön yıkamalı bir program seçmeyin. Deterjan torbası ya da dozaj topunu, doğrudan makinedeki çamaşırların arasına yerleştirin.
- Sıvı deterjan kullanıyorsanız, sıvı deterjan kabını ana yıkama gözüne ("2" no.lu göz) yerleştirmeyi unutmayın.

Deterjan seçimi

Kullanılacak deterjan türü, kumaşın cinsine ve rengine bağlıdır.

- Renkli ve beyaz çamaşırlar için ayrı deterjanlar kullanın.
- Hassas çamaşırlarınızı, yalnızca hassas çamaşırlar için kullanılan özel deterjanlarla (sıvı deterjan, yün şampuanı vb.) yıkayın.
- Koyu renkli çamaşır ve yorganları yıkarken sıvı deterjan kullanmanız önerilir.
- Yünlüleri, yalnızca yünlüler için kullanılan özel bir deterjanla yıkayın.

UYARI: Sadece çamaşır makinelerine özel olarak üretilmiş deterjanları kullanın.

UYARI: Sabun tozu kullanmayın.

Deterjan miktarını ayarlama

Kullanılacak çamaşır deterjanı miktarı, çamaşır miktarına, kirlilik derecesine ve suyun sertliğine bağlıdır.

- Aşırı köpük ve iyi durulamama sorunlarını engellemek, maddi tasarruf sağlamak ve son olarak çevreyi korumak amacıyla, deterjan paketinin üzerindeki tavsiye edilen dozaj değerlerini aşmayın.
- Az miktarda ya da az kirli çamaşırlar için daha az deterjan kullanın.

Yumuşatıcı kullanımı

Yumuşatıcıyı, deterjan çekmecesinin yumuşatıcı bölmesine koyun.

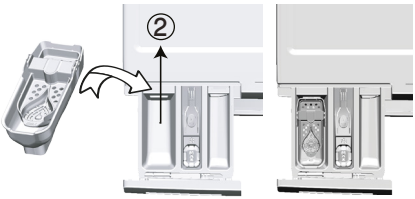
- Yumuşatıcı gözündeki (>max<) seviye işaretini aşmayın.
- Yumuşatıcı akışkanlığını kaybetmişse, çekmeceye koymadan önce suyla seyreltin.

UYARI: Çamaşırları yumuşatma amacıyla, çamaşır makineleri için üretilen yumuşatıcılar haricinde sıvı deterjan veya temizleyici özellikli başka maddeler kullanmayın.

Sıvı deterjan kullanımı

Üründe sıvı deterjan kabı varsa:

- Sıvı deterjan kabını "2" no.lu göze yerleştirdiğinizden emin olun.
- Sıvı deterjan akışkanlığını kaybetmişse, deterjan kabına koymadan önce suyla seyreltin.



Üründe sıvı deterjan kabı yoksa:

- Ön yıkamalı bir programda, ön yıkama için sıvı deterjan kullanmayın.
- Sıvı deterjan, Geç Başlatma fonksiyonu kullanıldığında çamaşırlarınızın üzerinde leke bırakır. Geç Başlatma özelliğini kullanacaksanız sıvı deterjan kullanmayın.

Jel ve tablet deterjan kullanımı

- Jel deterjan akışkan kıvamındaysa ve makinenizde özel bir sıvı deterjan kabı yoksa, jel deterjanı ilk su alma sırasında ana yıkama deterjan gözüne koyun. Makinenizde sıvı deterjan kabı varsa, programı başlatmadan önce deterjanı bu kaba doldurun.
- Jel deterjan akışkan kıvamında değilse veya kapsüllü sıvı tablet şeklindeyse, yıkama öncesinde doğrudan kazanın içine koyun.
- Tablet deterjanları yıkama öncesinde ana yıkama gözüne ("2" no.lu bölme) veya doğrudan kazanın içine koyun.

i	Tablet deterjanlar, deterjan gözünde kalıntı bırakabilir. Böyle bir durumla karşılaşırsanız sonraki yıkamalarda tablet deterjanı kazanın alt tarafına gelecek şekilde çamaşırın arasına yerleştirin.
i	Tablet veya jel deterjanı ön yıkama fonksiyonunu seçmeden kullanın.

Kola kullanımı

- Sıvı kola, toz kola veya kumaş boyasını yumuşatıcı gözüne koyun.
- Bir yıkama programında, aynı anda yumuşatıcı ve kola kullanmayın.
- Kola kullandıktan sonra makinenin içini nemli ve temiz bir bezle silin.

Ağartıcıların kullanımı

- Çamaşır suyunu, ön yıkamalı bir program seçerek ön yıkamanın başlangıcında ekleyin. Ön yıkama gözüne deterjan koymayın. Alternatif bir uygulama olarak çamaşır suyunu, ilave durulamalı bir program seçip, makine, birinci durulama adımında deterjan gözünden su alırken ekleyin.
- Çamaşır suyuyla deterjanı karıştırarak kullanmayın.
- Çamaşır suyu, deri tahrişine neden olacağı için az miktarda (yaklaşık 50 ml) kullanın ve çamaşırları iyi bir şekilde durulayın. Çamaşır suyunu çamaşırların üzerine dökmeyin ve renkli çamaşırlarda kullanmayın.
- Oksijen bazlı ağartıcılar kullanırken düşük sıcaklıkta yıkayan bir program seçin.
- Oksijen bazlı ağartıcılar deterjanla birlikte kullanılabilir; fakat deterjanla aynı kıvamda değilse, önce deterjan çekmecesindeki "2" no.lu göze deterjanı koyun ve ürün su alırken deterjanı akıtmasını bekleyin. Makine su almaya devam ederken aynı gözden ağartıcıyı ekleyin.

Kireç çözücü kullanımı

- Gerektiğinde, sadece çamaşır makinelerine özel üretilmiş kireç çözücü kullanın.

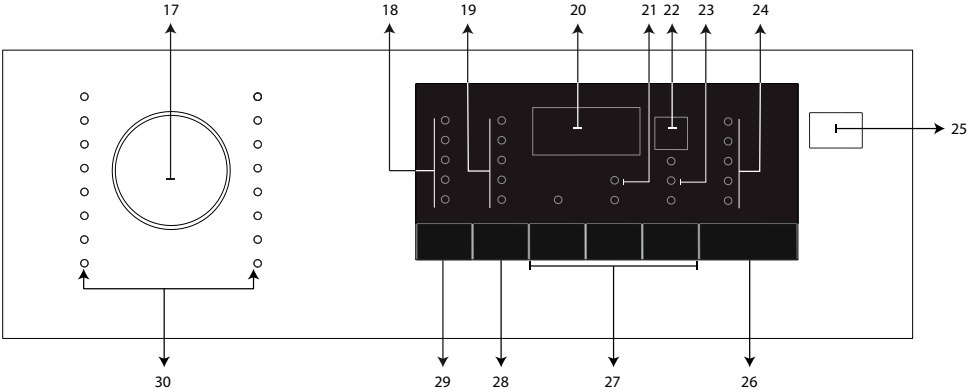
Verimli yıkama önerileri

		Giysiler
		Açık renkliler ve beyazlar
		(Kir seviyesine göre önerilen yıkama sıcaklığı aralığı: 40-90 °C)
Kir Seviyesi	Çok Kirli (çimen, kahve, meyve ve kan lekesi gibi zor lekeler.)	Lekelere ön işlemde bulunmak veya ön yıkama yapmak gerekebilir. Beyazlar için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, çok kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir. Kil ve toprak lekeleri ile ağartıcılara hassas lekeleri temizlemek için toz deterjan kullanılması önerilir.
	Normal Kirli (Örneğin, yaka ve manşetlerdeki vücut lekeleri)	Beyazlar için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, normal kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir.
	Az Kirli (Gözle görülür leke yoktur.)	Beyazlar için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, az kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir.
		Renkliler
		(Kir seviyesine göre önerilen yıkama sıcaklığı aralığı: soğuk -40 °C)
Kir Seviyesi	Çok Kirli	Renkliler için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, çok kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir. Kil ve toprak lekeleri ile ağartıcılara hassas lekeleri temizlemek için toz deterjan kullanılması önerilir. Ağartıcı içermeyen deterjanlar kullanılmalıdır.
	Normal Kirli	Renkliler için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, normal kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir. Ağartıcı içermeyen deterjanlar kullanılmalıdır.
	Az Kirli	Renkliler için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, az kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir. Ağartıcı içermeyen deterjanlar kullanılmalıdır.

		Giysiler
		Siyahlar/Koyu renkliler
		(Kir seviyesine göre önerilen yıkama sıcaklığı aralığı: soğuk -40 °C)
Kir Seviyesi	Çok Kirli	Renkliler veya siyahlar/ koyu renkliler için uygun sıvı deterjanlar, çok kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir.
	Normal Kirli	Renkliler veya siyah/koyu renkliler için uygun sıvı deterjanlar, normal kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir.
	Az Kirli	Renkliler veya siyah/ koyu renkliler için uygun sıvı deterjanlar, az kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir.
		Narinler/Yünlüler/İpekliler
		(Kir seviyesine göre önerilen yıkama sıcaklığı aralığı: soğuk -30 °C)
Kir Seviyesi	Çok Kirli	Narin çamaşırlar için üretilmiş sıvı deterjanları tercih edin. Yünlü veya ipek giysiler, özel yünlü deterjanları ile yıkanmalıdır.
	Normal Kirli	Narin çamaşırlar için üretilmiş sıvı deterjanları tercih edin. Yünlü veya ipek giysiler, özel yünlü deterjanları ile yıkanmalıdır.
	Az Kirli	Narin çamaşırlar için üretilmiş sıvı deterjanları tercih edin. Yünlü veya ipek giysiler, özel yünlü deterjanları ile yıkanmalıdır.

Ürünün çalıştırılması

Kontrol paneli



17 - Program seçim düğmesi
18 - Sıcaklık seviyesi ışıkları
19 - Sıkma seviyesi gösterge ışıkları
20 - Süre bilgi ekranı
21 - Çocuk kilidi devrede ışığı
22 - Bitiş Süresi Ayarlama düğmesi
23 - Kapı kilidi devrede ışığı
24 - Program takip göstergesi ışıkları
25 - Açma / Kapama düğmesi
26 - Başla / Bekle düğmesi
27 - Yardımcı fonksiyon düğmeleri
28 - Sıkma devri ayar düğmesi
29 - Sıcaklık ayar düğmesi
30 - Program seçim göstergesi ışıkları

Sentetik programları için belirleyici değerler						
	Yük (kg)	Su Tüketimi (l)	Enerji Tüketimi (kW/sa)	Program Süresi (dak.) *	Kalan Nem Miktarı (%) ** ≤ 1000 Devir	Kalan Nem Miktarı (%) ** > 1000 Devir
Sentetik 60	3	52	1.10	105[l]/135[l]	45	40
Sentetik 40	3	49	0.60	105[l]/135[l]	45	40

* Seçtiğiniz programın yıkama süresini makinenin ekranında görebilirsiniz. Ekranda görülen süre ile gerçek yıkama süresi arasında küçük farklılıkların olması normaldir.

** Kalan nem içeriği değerleri, seçilen devir hızına göre farklılık gösterebilir.

Program ve tüketim tablosu

TR						Yardımcı Fonksiyon			
Program (°C)		Azami yük (kg)	Su tüketimi (lt)	Enerji Tüketimi (kWh)	Max Devir***	Ön Yıkama	Hızlı Yıkama	Kırışık Azaltma	Seçilebilir Sıcaklık Aralığı °C
Pamuklu Ekonomik	60**	7	50	0.92	1000				soğuk - 60
	60**	3.5	42	0.66	1000				soğuk - 60
	40**	3.5	42	0.66	1000				soğuk - 60
Pamuklu	90	7	70	2.20	1000	•	•	•	soğuk - 90
	60	7	70	1.55	1000	•	•	•	soğuk - 90
	40	7	67	0.90	1000	•	•	•	soğuk - 90
Sentetik	60	3	52	1.10	1000	•	•	•	soğuk - 60
	40	3	49	0.60	1000	•	•	•	soğuk - 60
Yünlü	40	1.5	49	0.25	1000				soğuk - 40
Elde Yıkama	30	1	40	0.25	1000				soğuk - 30
Hijyen	60	7	85	1.90	1000				30 - 90
Koyu Renkliler	40	3	60	0.60	1000	•		•	soğuk - 40
Gömlek	60	3.5	57	1.00	800	•	•	*	soğuk - 60
Karma	40	3.5	60	0.70	1000	•	•	•	soğuk - 40
Tazeleme	-	2	1	0.17	1000				-
Kazan Temizleme	90	-	80	2.20	600				90
Hassas 20	20	2	95	0.40	1000			•	20
Hızlı 14‘	30	2	35	0.15	1000				soğuk - 30
Hızlı Günlük	90	7	67	2.00	1000				soğuk - 90
	60	7	67	1.10	1000				soğuk - 90
	30	7	67	0.25	1000				soğuk - 90

• : Seçilebilir.
* : Otomatik olarak seçilir, iptal edilemez.
** : Enerji Etiketi programı (EN 60456 Ed.3)
*** : Ürünün maksimum sıkma devri daha düşükse, maksimum sıkma devrinden daha yüksek bir değer seçilemez.
**** : Program, ürüne koyduğunuz çamaşırın cinsini ve miktarını algılayarak su tüketimini, enerji tüketimini ve program süresini otomatik olarak ayarlar.
- : Maksimum yük için program açıklamasına bakın.

** “Pamuklu Ekonomik 40°C” ve “Pamuklu Ekonomik 60°C” standart programlardır. Bu programlar “40°C pamuklu standart program” ve 60°C pamuklu standart program” olarak bilinmekte olup pano üzerinde 40° 60° sembolleri ile gösterilir.

Tablodaki yardımcı fonksiyonlar, ürünün modeline göre farklılık gösterebilir.

Su ve enerji tüketimi; su basıncı, sertliği ve sıcaklığına, çevre sıcaklığına, çamaşır cinsi ve miktarına, yardımcı fonksiyon seçimine, sıkma devrine ve şebeke voltajındaki değişimlere bağlı olarak yukarıdaki tablodan farklılık gösterebilir.

Seçtiğiniz programın yıkama süresini ürünün ekranında görebilirsiniz. Ekranda görünen süreyle gerçekleşen yıkama süresi arasında küçük farkların olması normaldir.
Yardımcı fonksiyon seçim modları üretici firma tarafından değiştirilebilir. Mevcut seçim modları kaldırılabilir veya yeni seçim modları eklenebilir.

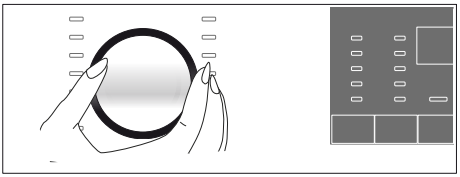
“Üretici firma, tabloda yer alan programlarda ve yardımcı fonksiyonlarda değişiklikler yapma hakkına sahiptir. Bu değişiklikler ürünün performansında bir değişikliğe sebep olmaz, ancak program aşamaları ve süreleri değişebilir.”

Program seçimi

- "Program ve tüketim tablosu" bölümüne bakarak çamaşırların cinsine, miktarına, kir seviyesine uygun programı belirleyin.

	Programlar, kumaş cinsine uygun en yüksek sıkma devriyle sınırlandırılmıştır.
	Kullanacağınız programı seçerken daima kumaş cinsi, renk, kirlilik derecesi ve izin verilen su sıcaklığını dikkate alın.
	Her zaman uygun olan en düşük sıcaklığı seçin. Daha yüksek sıcaklık, daha yüksek elektrik tüketimi anlamına gelir.

- **Program Seçim** düğmesini kullanarak istediğiniz programı seçin.



Programlar

• Pamuklu Ekonomik
Normal kirli, dayanıklı pamuklu ve keten çamaşırlarınızı yıkamak için kullanın. Bu program, diğer tüm yıkama programlarına göre daha uzun sürede yıkamasına rağmen yüksek enerji ve su tasarrufu sağlar. Gerçek su sıcaklığı, belirtilen yıkama sıcaklığından farklı olabilir. Daha az miktarlarda çamaşır yıkarken (örn. ½ kapasite veya daha az) program aşamalarındaki süreler otomatik olarak kısalabilir. Bu durumda enerji ve su tüketimi daha da azalarak daha ekonomik bir yıkama yapılır. Bu program, kalan süre göstergesine sahip belli modellerde bulunmaktadır.

• Pamuklu
Pamuklu çamaşırlarınızı (çarşaf, nevresim takımı, havlu, bornoz, iç çamaşırı vb.) yıkamak için kullanın. Çamaşırlarınız, yoğun yıkama hareketiyle yıkanır ve yıkama süresi uzundur.

• Sentetik
Sentetik çamaşırlarınızı (gömlek, bluz, sentetik / pamuklu karışımı vb.) yıkamak için kullanın. Pamuklu programına göre daha hafif yıkama hareketiyle ve daha kısa sürede yıkama yapar.
Perde ve tüller için, ön yıkama ve kırışık azaltma fonksiyonları seçilmiş olarak Sentetik 40°C programını kullanmanız önerilir. Delikli yapıları nedeniyle çok köpürdüğünden tülleri, ana yıkama gözüne az miktarda deterjan koyarak yıkayın. Ön yıkama gözüne deterjan koymayın.

• Yünlü
Yünlü çamaşırlarınızı yıkamak için kullanın. Çamaşırınızın etiketine uygun sıcaklığı seçin. Yünlüler için uygun bir deterjan kullanın.

• Elde Yıkama
Çamaşır makinesinde yıkanamaz etiketi olan ve elde yıkanması önerilen yünlü / hassas çamaşırlarınızı yıkamak için kullanın. Çok yumuşak yıkama hareketiyle çamaşırlarınızı yıpratmadan yıkar.

• Hijyen
Alerjik kişilerin çamaşırları ve hijyen istenen çamaşırları (bebek kıyafetleri, çarşaf, nevresim, iç çamaşırı v.b.) yıkamak için kullanın. Program süresi uzundur ve yüksek sıcaklıkta yoğun yıkama yapılır.

• Koyu Renkliler
Koyu renkli veya renginin solmasını istemediğiniz çamaşırları yıkamak için kullanın. Düşük mekanik hareket ve düşük sıcaklıkta yıkama yapılır. Koyu renkliler için sıvı deterjan veya yün şampuanı kullanılması önerilir.

• Sıkma+Pompa
Ürünün içindeki suyu tahliye etmek için kullanın.

• Durulama
Durulamayı ya da kolalamayı ayrı yapmak istediğinizde kullanın.

• Gömlek
Pamuklu, sentetik ve sentetik karışımlı gömlekleri bir arada yıkamak için kullanın.

• **Karma**
Pamuklu ve sentetik çamaşırları ayırmadan, bir arada yıkamak için kullanın.

• **Hassas 20°**
Hassas biçimde yıkanması önerilen çamaşırları yıkamak için kullanın. Sentetik programına göre daha hassas yıkama hareketi ile yıkar ve ara sıkmalar yapmaz.

• **Hızlı 14'**
Çok az kirli ve lekesiz pamuklu çamaşırları kısa sürede yıkamak için kullanın.

• **Hızlı Günlük**
Çok az kirli ve lekesiz pamuklu çamaşırları kısa sürede yıkamak için kullanın.

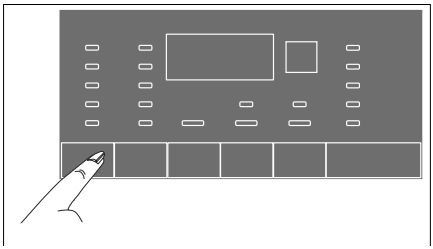
• **Tazeleme**
Sadece bir kez kullanılmış, üzerinde leke veya kir bulunmayan çamaşırların kokusunu gidermek için kullanın.

• **Kazan Temizleme**
Kazanın temizlenmesi ve gerekli hijyenin sağlanması için belli bir sıklıkta (1-2 ayda bir) çalıştırın. Programı, kesinlikle çamaşırsız olarak ve makine boşken çalıştırın. Daha verimli bir sonuç elde etmek için, "2" no'lu deterjan gözüne çamaşır makinelerine uygun toz kireç çözücü koyun. Program sona erdikten sonra yükleme kapağını aralık bırakarak makinenin içinin kurumasını sağlayın.

i	Bu, çamaşır yıkama programı değildir. Makine bakım programıdır.
	Bu program, makinenin içinde herhangi bir şey varken çalıştırılamaz. Çalıştırmayı denediğinizde makine otomatik olarak içeride yük olduğunu algılar ve programı sonlandırır.

Sıcaklık seçimi

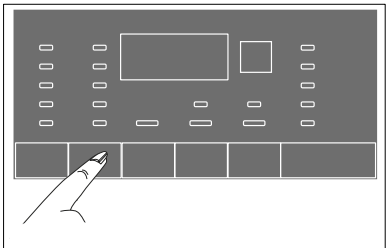
Yeni bir program seçildiğinde, sıcaklık göstergesinde seçilen programın tavsiye edilen sıcaklığı görünür. Sıcaklığı azaltmak için, Sıcaklık Ayar düğmesine basın. Sıcaklık kademelerle azalır.



i	Program ısıtma adımına gelmediyse, ürünü bekleme durumuna almadan sıcaklığı değiştirebilirsiniz.

Sıkma devri seçimi

Yeni bir program seçildiğinde, sıkma devri göstergesinde seçilen programın tavsiye edilen sıkma devri görünür. Sıkma devrini azaltmak için, Sıkma Devri Ayar düğmesine basın. Sıkma devri kademelerle azalır.



Daha sonra ekranda, ürünün modeline bağlı olarak "Suda Bırakma" ve "Sıkma Yok" seçenekleri görünür. Bu seçeneklerin açıklamaları için "Yardımcı fonksiyon seçimi" bölümüne bakın.

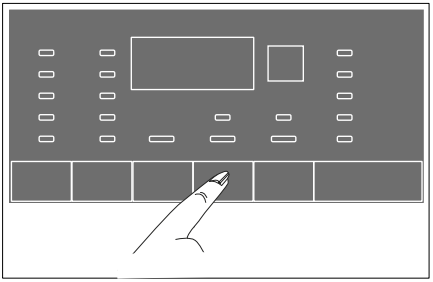
i	Program sıkma adımına gelmediyse, ürünü bekleme durumuna almadan sıkma devrini değiştirebilirsiniz.

Suda bırakma
Ürünü program bitiminden hemen sonra boşaltmayacaksanız, çamaşırlarınızın susuz ortamda buruşmalarını önlemek için suda bırakma özelliğiyle onları son durulama suyunda bekletebilirsiniz. Bu işlemden sonra çamaşırlarınızı sıkmadan suyu tahliye etmek istiyorsanız, Başla / Bekle düğmesine basın. Program devam eder ve su tahliye edilerek program tamamlanır. Suda bıraktığınız çamaşırları sıkmak istiyorsanız, Sıkma devrini ayarlayın

ve Başla / Bekle düğmesine basın. Program devam eder. Su tahliye edilerek çamaşırlar sıkılır ve program sonlanır.

Yardımcı fonksiyon seçimi

Programı başlatmadan önce istediğiniz yardımcı fonksiyonları seçin.
Seçilen yardımcı fonksiyonun gösterge ışığı yanar.



Ayarladığınız programla birlikte seçilmesine izin verilmeyen bir yardımcı fonksiyon seçilmeye çalışıldığında ilgili yardımcı fonksiyonun gösterge ışığı yanıp söner ve sesli uyarı verir.

Ayrıca yıkama başladıktan sonra çalışmakta olan programa uygun yardımcı fonksiyonları seçebilir veya iptal edebilirsiniz. Yıkama sırasında yardımcı fonksiyonun seçilemeyeceği bir aşamaya gelinmişse, sesli uyarı verir ve ilgili yardımcı fonksiyon ışığı yanıp söner.

	Bazı fonksiyonlar birlikte seçilemez. Ürünü çalıştırmadan önce ilk seçilen yardımcı fonksiyonla uyumsuz bir yardımcı fonksiyon seçilirse, ilk seçilen fonksiyon iptal olur ve son seçilen yardımcı fonksiyon seçili kalır. Örneğin, önce İlave Durulama seçilir ardından Hızlı Yıkama seçilmek istenirse, İlave Durulama iptal olur, Hızlı Yıkama geçerli kalır.
	Programa uygun olmayan yardımcı fonksiyon seçilemez. (Bkz. "Program ve tüketim tablosu")
	Bazı programların mutlaka birlikte çalışması gereken yardımcı fonksiyonlar vardır. Bunlar iptal edilemez. Yardımcı fonksiyonun çerçevesi yanmaz, sadece iç alan yanar.

• Ön Yıkama
Ön Yıkama yalnızca çok kirli çamaşırlar için gereklidir. Ön Yıkama kullanmadığınız takdirde enerji, su, deterjan ve zaman tasarrufu sağlarsınız.

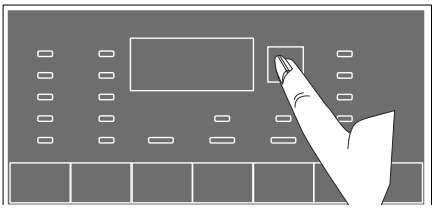
• Kırışık Azaltma
Bu fonksiyon, çamaşırların yıkanırken daha az kırışmasını sağlar. Kırışmayı önlemek için kazan dönme hareketleri azaltılır ve sıkma devri sınırlanır. Bunlara ek olarak, yıkama daha yüksek bir su seviyesinde gerçekleştirilir.

• Hızlı Yıkama
Bu fonksiyon, Pamuklu ve Sentetik programlarında kullanılabilir. Çok kirli olmayan çamaşırların yıkama süresinin kısaltılmasını sağlar ve durulama sayısını azaltır.

Bu fonksiyonu seçtiğinizde, ürüne, program tablosunda belirtilen azami yük miktarının en çok yarısı kadar çamaşır yükleyin.

Bitiş Süresi

Bitiş Süresi fonksiyonuyla program başlangıcı 24 saate kadar ertelenebilir. Bitiş Süresi düğmesine basıldıktan sonra ekranda görünen süre programın tahmini bitiş süresidir. Bitiş süresi ayarı yapıldıysa Bitiş Süresi göstergesi yanar.



- Yükleme kapağını açın, çamaşırları yerleştirin ve deterjan vb. ekleyin.
- Yıkama programını, sıcaklığını, sıkma devrini ve gerekirse yardımcı fonksiyonları seçin.
- Bitiş Süresi düğmesine basarak istediğiniz bitiş süresini ayarlayın. Bitiş Süresi göstergesi yanar.
- Başla / Bekle düğmesine basın. Süre geri saymaya başlar. Görüntülenen bitiş süresinin

ortasındaki ":" yanıp sönmeye başlar.

Bitiş süresinin ayarlanması
Bitiş Süresi fonksiyonunu iptal etmek isterseniz, Açma / Kapama düğmesine basarak ürünü kapayıp açın.

i	Bitiş Süresi fonksiyonunu etkinleştirdiğinizde sıvı deterjan kullanmayın! Çamaşırlarda leke kalması riski vardır.

i	Bitiş Süresi geri sayımı boyunca ürüne çamaşır ilave edilebilir. Geri sayım işleminin sonunda Bitiş Süresi göstergesi söner, yıkama başlar ve seçili programın süresi görüntülenir.
	Bitiş Süresi seçimi yapıldığında, ekranda görülen süre, bitiş süresi ile seçilen programın süresinin toplamıdır.

Programın başlatılması

- Programı başlatmak için Başla / Bekle düğmesine basın.
- Programın başladığını belirten program takip ışığı yanar.

i	Program seçimi sırasında 10 dakika içinde herhangi bir program başlatılmazsa veya herhangi bir düğmeye basılmazsa ürün kendiliğinden kapanır. Ekran ve tüm göstergeler söner. Açma / Kapama düğmesine basarsanız, varsayılan olarak seçili olan programın bilgileri görüntülenir.

Yükleme kapağı kilidi

Ürünün yükleme kapağında, su seviyesinin uygun olmadığı durumlarda kapağın açılmasını önleyen bir kilit sistemi bulunmaktadır.
Yükleme kapağı kilitliyken panoda "Kapak kilitli" ışığı yanar.

Program başladıktan sonra seçimlerin değiştirilmesi

Program başladıktan sonra aşağıdaki anlatılan değişiklikleri yapabilirsiniz.

Ürünün bekleme durumuna alınması
Herhangi bir program çalışırken, Başla/Bekle düğmesine basarak makineyi bekleme durumuna alın. Program takip göstergesinde Başla/ Bekle ve program adımını belirten ışık yanıp sönmeye başlayarak makinenin beklemeye alındığını belirtir. Ayrıca yükleme kapağı ışığı kapak açılabilir duruma gelinceye kadar yanıp söner. Yükleme kapağı açılabilir duruma geldiğinde yükleme kapağı ışığı söner, program adım ışığı ve Başla /Bekle ışığı yanıp sönmeye devam eder. Ayrıca yükleme kapağı açılabilir duruma geldiğinde, program adım ışığına ek olarak Yükleme Kapağı ışığı söner.

Yardımcı fonksiyon, devir ve sıcaklık ayarlarının değiştirilmesi
Çalışmakta olan programın geldiği adıma bağlı olarak yardımcı fonksiyonları iptal edebilir veya etkinleştirebilirsiniz. Bkz. "" Yardımcı fonksiyon seçimi".
Ayrıca sıcaklık ve devir ayarlarını da değiştirebilirsiniz. Bkz. "Sıcakllık seçimi" ve "Sıkma devri seçimi".

i	Değişiklik yapılmasına izin verilmiyorsa ilgili ışık 3 kez yanıp söner.

Çamaşır eklenmesi ve çıkarılması

- Başla / Bekle düğmesine basarak ürünü bekleme durumuna alın. Makinenin bekleme durumuna alındığı adıma uygun program takip ışığı yanıp sönecektir.
- Yükleme kapağı açılabilir duruma gelene kadar bekleyin.
- Yükleme kapağını açıp çamaşırı ekleyin veya çıkartın.
- Yükleme kapağını kapayın.
- Gerekirse yardımcı fonksiyon, sıcaklık ve devir ayarlarındaki değişiklikleri yapın.
- Başla / Bekle düğmesine basarak ürünü çalıştırın.

Çocuk kilidi

Çocuk kilidi özelliğiyle, çocukların ürünle oynamasını önleyebilirsiniz. Bu sayede, devam eden bir programda değişiklik yapılmasını engelleyebilirsiniz.

i	Çocuk kilidi devredeyken Açma / Kapama düğmesiyle ürünü kapayıp açabilirsiniz. Bu durumda ürününüz, çocuk kilidi devrede olacak şekilde programa kaldığı yerden devam eder.

Çocuk kilidini etkinleştirmek için:
2. yardımcı fonksiyon düğmesine 3 saniye basılı tutun. Panoda bulunan program seçim ekranında "Çocuk Kilidi Devrede" ışığı yanar. Bu ışık yandığında **2. Yardımcı Fonksiyon** düğmesine basmayı bırakabilirsiniz.

Çocuk kilidini devreden çıkarmak için:
2. yardımcı fonksiyon düğmesine 3 saniye süresince basılı tutun. Panoda bulunan program seçim ekranında "Çocuk Kilidi Devrede" ışığı söner.

Programın iptal edilmesi

Ürün kapanıp açıldığında program iptal edilir. **Açma / Kapama** düğmesini 3 saniye basılı tutun.

i	Çocuk kilidi devredeyken Açma / Kapama düğmesine basılırsa, program iptal edilmez. Öncelikle çocuk kilidinin iptal edilmesi gerekir.
	Programı iptal ettikten sonra yükleme kapağını açmanız gerekiyor fakat üründeki su seviyesi kapak hizasının üzerinde olduğu için kapak açılmıyorsa, Program Seçim düğmesini Pompa+Sıkma programına getirip üründeki suyu tahliye edin.

Program sonu

Program tamamlandığında ekranda "Bitti" uyarısı görüntülenir."
10 dakika boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa ürün kendiliğinden kapanır. Ekran ve tüm göstergeler kapanır. Açma / Kapama düğmesine basarsanız tamamlanan program adımları görüntülenir.

Enerji tasarrufu modu

Ürünü Açma / Kapama düğmesiyle açtıktan veya seçilen program sona erdikten sonra 2 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmaması halinde ürün otomatik olarak enerji tasarrufu moduna girer. Gösterge ışıklarının parlaklığı azalır. Program süresi ekranı varsa bu ekran tamamen kapanır. Program düğmesini çevirmeniz veya herhangi bir düğmeye dokunmanız halinde ışıklar ve ekran eski haline döner.

i	Bu ürünün bir özelliği olup bir hata değildir.

Hızlı Kullanım Kılavuzu

Makineyi hazırlama

- Hortumların sıkıca bağlandığını kontrol edin.
- Makinenin fişini takın.
- Musluğu tamamen açın.
- Çamaşırları makinenin içine yerleştirin.
- Deterjan ve yumuşatıcı koyun.

Program seçimi

- "Program ve tüketim tablosu"na ve sıcaklık tablosuna göre çamaşırların cinsine, miktarına, kir seviyesine uygun programı belirleyin.

Yardımcı fonksiyon seçimi

Programı başlatmadan önce istediğiniz yardımcı fonksiyonları seçin. Bir program seçildiğinde o programla birlikte seçilebilecek yardımcı fonksiyon simgelerinin çerçeveleri yanar. Bir yardımcı fonksiyon seçildiğinde, iç bölümün ışığı da yanar.

Programı başlatma

- Programı başlatmak için Başlat / Duraklat tuşuna basın.
- Programın başladığını belirten program takip ışığı yanar.

Program seçimi sırasında 1 dakika içinde herhangi bir program başlatılmazsa veya herhangi bir tuşa basılmazsa, makine Duraklama durumuna geçer ve sıcaklık, devir, yükleme kapağı gösterge ışıklarının parlaklığı azalır. Diğer gösterge ışıkları ve göstergeler söner. Program Seçim düğmesinin çevrilmesi veya herhangi bir tuşa basılmasıyla birlikte gösterge ışıkları ve göstergeler tekrar yanar.

Program Sonu

Program tamamlandığında, Bitiş simgesi görünür.
10 dakika boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa, makine OFF (KAPALI) moduna girer. Ekran ve tüm göstergeler kapanır.
Açma/kapama düğmesine basarsanız, tamamlanan program adımları görüntülenir.

Programı iptal etme

Makine kapanıp tekrar açıldığında program iptal edilir. **Açma / Kapama** düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Çocuk Kilidi

Çocuk Kilidi özelliğini kullanarak, çocukların makineyi kurcalamasını önleyebilirsiniz. Bu sayede, devam eden bir programda değişiklik yapılmasını engelleyebilirsiniz.

Çocuk Kilidi devredeyken **Açma / Kapama** düğmesiyle makineyi açıp kapayabilirsiniz. Makineyi tekrar çalıştırdığınızda, program kaldığı yerden devam eder.

Çocuk Kilidini etkinleştirmek için:
1.Yardımcı Fonksiyon düğmesine 3 saniye basılı tutun. Paneldeki geri sayımın ardından ekranda "Çocuk Kilidi Devrede" simgesi belirir. Bu uyarı çıktığında, **1. Yardımcı Fonksiyon** düğmesini bırakabilirsiniz.

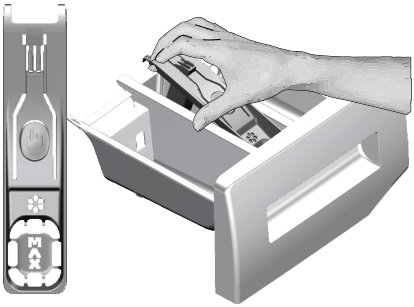
Çocuk Kilidini devreden çıkarmak için:
1. Yardımcı fonksiyon düğmesini 3 saniye basılı tutun. Paneldeki geri sayım bittikten sonra, "Çocuk Kilidi Devrede" simgesi söner.

Bakım ve temizlik

Düzenli aralıklarla temizlenmesi halinde ürünün kullanım ömrü uzar ve sık karşılaşılan sorunlar azalır.

Deterjan çekmecesini temizleme

Deterjan çekmecesini, zamanla içinde toz deterjan birikmesini önlemek için, aşağıda belirtildiği gibi düzenli aralıklarla (4-5 yıkamada bir) temizleyin:



Resimdeki gibi sifonun arka parçasını kaldırarak çıkartın.

- Yumuşatıcı gözündeki sifonun işaretli noktasına bastırarak, deterjan çekmecesini kendinize doğru çekip makineden çıkarın.

Yumuşatıcı bölmesinde normalden daha çok su ve yumuşatıcı karışımı kalmaya başlarsa, sifonu temizleyin.

- Deterjan çekmecesini ve sifonu lavaboda, bol ılık suyla yıkayın. Temizlik sırasında çekmecedeki kalıntıların cildinize temasını önlemek için, eldiven takın ya da uygun bir fırça kullanın.
- Temizlik bittikten sonra, sifonu düzgünce yerine yerleştirin ve çekmeceyi geri takın.

Yükleme kapağını ve kazanı temizleme

Kazan temizleme programı bulunan ürünler için, bkz. Ürünün çalıştırılması bölümü - Programlar.

Kazan temizleme programı bulunmayan ürünlerde, **kazanı temizlemek için** aşağıdaki adımları izleyin:

İlave Su veya **İlave Durulama** yardımcı fonksiyonunu seçin. Ön yıkamasız Pamuklu **programını** kullanın. **Sıcaklığı yetkili servislerden temin edilebilecek kazan temizleme maddesinin üzerinde tavsiye edilen seviyeye ayarlayın.** Bu işlemleri, **ürünün içinde çamaşır yokken** uygulayın. Programı başlatmadan önce, ana yıkama deterjan gözüne ("2" no.lu göz) özel kazan temizleme kimyasalından bir poşet, (özel kimyasal temin edilemezse 1 çay bardağı (maks. 100 gr) çamaşır makinelerinde kullanılan toz kireç önleyici) koyun. Kireç önleyici tablet halinde ise, "2" no.lu deterjan ana yıkama gözüne bir adet tablet koyun. Program bittikten sonra körüğün içini temiz bir bezle kurulayın.

Kazan Temizleme işlemini 2 ayda bir tekrarlayın.

Çamaşır makinelerine uygun bir kireç önleyici kullanın.

Her yıkamadan sonra makinanın içinde yabancı cisim kalıp kalmadığını kontrol edin.

Şekilde gösterilen körükteki delikler tıkalı ise kürdan yardımıyla delikleri açın.

Kazanın içinde, yabancı metal cisimler yüzünden pas lekeleri oluşabilir. Kazan yüzeyindeki lekeleri, paslanmaz çeliğe uygun temizlik maddeleriyle temizleyin. Kesinlikle çelik yünü ya da bulaşık teli kullanmayın.

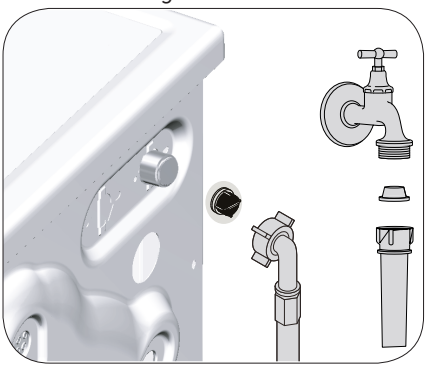
UYARI: Kesinlikle bulaşık süngeri ya da ovalama malzemeleri kullanmayın. Bunlar boyalı, krom kaplamalı ve plastik yüzeylere zarar verir.

Gövde ve kontrol panelini temizleme

Gereken şekilde, makinenin gövdesini sabunlu su ya da aşındırıcı olmayan jel deterjanlarla silin ve yumuşak bir bezle kurulayın.
Kontrol panelini temizlemek için yalnızca yumuşak ve nemli bir bez kullanın.

Su giriş filtrelerini temizleme

Makinenin arkasındaki su giriş musluklarının ucunda ve su giriş hortumlarının musluğa bağlandığı uçlarda birer adet filtre vardır. Bu filtreler, sudaki yabancı maddelerin ve pisliklerin makineye girmesini engeller. Filtrelerin kirlendikçe temizlenmesi gerekir.



- Muslukları kapayın.
- Su giriş vanalarındaki filtrelere erişebilmek için su giriş hortumlarının somunlarını sökün. Bunları uygun bir fırçayla temizleyin. Filtreler çok kirliyse, penseyle yerinden çıkarıp temizleyin.
- Su giriş hortumlarının düz uçlarında bulunan filtreleri contalarıyla birlikte yerinden çıkarıp musluk altında iyice temizleyin.
- Conta ve filtreleri dikkatlice tekrar yerine takarak hortum somunlarını elinizle sıkın.

Kalan suyun tahliye edilmesi ve pompa filtresinin temizlenmesi

Üründe bulunan filtre sistemi, yıkama suyunun tahliyesi sırasında, düğme, bozuk para, kumaş lifi gibi katı maddelerin pompa pervanesine takılmasını engeller. Böylece atık su sorunsuz bir şekilde tahliye olur ve pompanın kullanım ömrü uzar.
Ürün içindeki suyu tahliye etmiyorsa, pompa filtresi tıkanmış olabilir. Filtrenin, her tıkandığında ya da 3 ayda bir temizlenmesi gerekir. Pompa filtresini temizlemek için önce suyun tahliye edilmesi gerekmektedir.
Ayrıca, ürün taşımadan önce de (örneğin başka bir eve taşınırken) suyun tamamen tahliye edilmesi gerekir.

UYARI: Pompa filtresinin içinde kalan yabancı cisimler ürüne zarar verebilir ya da ses problemine neden olabilir.

UYARI: Donma ihtimali bulunan bölgelerde ürünün kullanımda olmadığı zamanlar için musluğun kapatılması, şebeke hortumunun sökülmesi ve ürünün içindeki suyun boşaltılması gerekir.

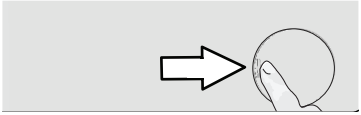
UYARI: Ürünün şebeke hortumunun bağlı olduğu musluğu her kullanımdan sonra kapatın.

Kirlenen filtrenin temizlenmesi ve suyun tahliye edilmesi için:

- Ürünün fişini çekerek elektriği kesin.

UYARI: Ürünün içindeki suyun sıcaklığı 90 ºC'ye kadar çıkabilir. Yanma tehlikesinden kaçınmak için filtre temizliğini ürünün içindeki su soğuduktan sonra yapın.

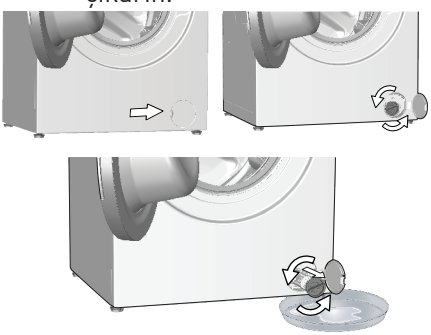
- Filtre kapağını açın.



- Suyu tahliye etmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

Üründe acil su tahliye hortumu bulunmuyorsa suyu tahliye etmek için:

- Filtreden akacak suyu doldurmak için filtrenin önüne geniş bir kap yerleştirin.
- Pompa filtresini su akmaya başlayıncaya kadar (saat yönünün tersine) çevirerek gevşetin. Akan suyu, filtrenin önüne yerleştirdiğiniz kaba doldurun. Etrafa dökülebilecek suyu temizlemek için yanınızda bir bez bulundurun.
- Üründeki su bittiğinde pompa filtresini çevirerek tamamen çıkarın.



- Filtre içindeki kalıntıları ve ayrıca varsa pervane bölgesindeki lifleri temizleyin.
- Filtreyi yerine takın.
- Filtre kapağını, kapak iki parçalı ise, tırnağın bulunduğu yerden bastırarak kapayın. Tek parçaysa, önce alt taraftaki tırnakları yerine oturtup, sonra üst tarafını bastırarak kapayın.

Sorun giderme

Program kapak kapandıktan sonra başlamıyor.

- Başlat/ Duraklat / İptal Et düğmesine basılmamıştır. >>> **Başlat / Duraklat / İptal Et düğmesine basın.*
- Aşırı yükleme durumunda kapak zor kapanabilir. >>> *Çamaşır azaltarak kapağın düzgün kapandığından emin olun.*

Program başlatılamıyor veya program seçimi yapılamıyor.

- Besleme kaynaklı problemler (şebeke voltajı, su basıncı vb.) nedeniyle makine kendini korumaya almıştır. >>> *Açma / Kapama tuşuna 3 saniye süreyle basarak makineyi fabrika ayarlarına getirin. ("Programı iptal etme")*

Makinenin içinde su var.

- Üretim sırasında kalite kontrol işlemleri nedeniyle üründe bir miktar su kalmış olabilir. >>> *Bu bir arıza değildir; su makineye zarar vermez.*

Makinenin altından su sızıyor.

- Hortumlarda ya da pompa filtresinde problem olabilir. >>> *Su giriş hortumlarının contalarının yerlerine iyice yerleşmiş olduğundan emin olun. Hortumu musluğa sıkıca takın.*
- Pompa filtresi tamamen kapanmamış olabilir. >>> *Pompa filtresinin tamamen kapanıp kapanmadığını kontrol edin.*

Makine su almıyor.

- Musluk kapalı. >>> *Muslukları açın.*
- Su girişi hortumu bükülmüş. >>> *Hortumu düzeltin.*
- Su girişi filtresi tıkalı. >>> *Filtreyi temizleyin.*
- Yükleme kapağı yarı açık. >>> *Yükleme kapağını kapatın.*

Makine suyu tahliye etmiyor.

- Su gider hortumu tıkanmış veya kıvrılmış olabilir. >>> *Hortumu temizleyin veya düzeltin.*
- Pompa filtresi tıkalı. >>> *Pompa filtresini temizleyin.*

Makine titreşim veya ses yapıyor.

- Makine dengesiz duruyor olabilir. >>> *Ayaklarını ayarlayarak makineyi dengeleyin.*
- Pompa filtresine sert bir cisim kaçmış olabilir. >>> *Pompa filtresini temizleyin.*
- Nakliye emniyet cıvataları çıkarılmamış. >>> *Nakliye emniyet cıvatalarını çıkarın.*
- Makinedeki çamaşır miktarı çok az olabilir. >>> *Makineye daha fazla çamaşır koyun.*
- Makineye çok fazla çamaşır konulmuş olabilir. >>> *Makinenin içindeki çamaşırların bir kısmını çıkarın ya da çamaşırları elinizle düzelterek makinenin içine eşit bir şekilde dağıtın.*
- Makine sert bir yüzeye dayanıyor olabilir. >>> *Makinenin herhangi bir yere dayanıp dayanmadığını kontrol edin.*

Makine, program başladıktan bir süre sonra durdu.

- Makine düşük voltaj nedeniyle geçici olarak durmuş olabilir. >>> *Voltaj normal seviyeye geldiğinde makine çalışmaya kaldığı yerden devam eder.*

Makine aldığı suyu doğrudan tahliye ediyor.

- Tahliye hortumu uygun yükseklikte olmayabilir. >>> *Su tahliye hortumunu kullanım kılavuzunda anlatıldığı gibi bağlayın.*

Yıkama sırasında makinede su görünmüyor.

- Su seviyesi makinenin dışından görünmez. Bu bir arıza değildir.

Yükleme kapağı açılmıyor.

- Makinedeki su seviyesinden dolayı kapak kilidi devrede. >>> *Pompa ya da Sıkma programını çalıştırarak suyu tahliye edin.*
- Makine suyu ısıtıyor ya da sıkma adımında.>>> *Program tamamlanana kadar bekleyin.*
- Çocuk kilidi devrede. Kapak kilidi program bittikten birkaç dakika sonra devreden çıkar. >>> *Kapı kilidinin devreden çıkması için birkaç dakika bekleyin.*
- Ön kapağa gelen baskı sebebi ile ön kapak takılı kalabilir. >>> *Ön kapak tutamaktan itip çekilerek takılı konumundan kurtarılır ve açılır.*

Yıkama kılavuzda belirtilen süreden uzun sürüyor.(*)

- Su basıncı düşüktür. >>> *Makine, gelen su miktarının azalması nedeniyle yıkama kalitesinin düşmesini önlemek için yeterli suyu alıncaya kadar bekler. Bu nedenle yıkama süresi uzar.*
- Voltaj düşük olabilir. >>> *Besleme voltajı düşük olduğunda yıkama kalitesinin düşmemesi için yıkama süresi uzatılır.*
- Suyun giriş sıcaklığı çok düşük olabilir. >>> *Soğuk mevsimlerde suyun ısıtılması için gereken süre uzar. Ayrıca, yıkama kalitesinin düşmemesi için de yıkama süresi uzatılabilir.*
- Durulama sayısı ve / veya durulama suyu miktarı artmış olabilir. >>> *Makine, daha iyi durulama yapması gerektiğinde durulama suyu miktarını artırır ve gerekirse bir durulama adımı daha ekler.*
- Çok fazla deterjan kullanılması nedeniyle aşırı köpük oluşmuş ve otomatik köpük sönümleme sistemi devreye girmiş olabilir. >>> *Önerilen miktarda deterjan kullanın.*

Program süresi geri saymıyor. (Ekranlı modellerde) (*)

- Makine su alırken zamanlayıcı durabilir. >>> *Makine, yeterince su alıncaya kadar süre göstergesi geri saymaz. Alınan su miktarı azaldığında yıkama kalitesinin düşmemesi için makine, yeterli su alıncaya kadar bekler. Süre göstergesi bundan sonra geri saymaya devam eder.*
- Süre göstergesi ısıtma adımında durabilir. >>> *Makine, seçili sıcaklığa ulaşana kadar süre göstergesi geri saymaz.*
- Süre göstergesi sıkma adımında durabilir. >>> *Kazandaki içindeki çamaşırların dengesiz dağılmış olması nedeniyle otomatik dengesiz yük algılama sistemi devreye girmiş olabilir.*

Program süresi geri saymıyor. (*)

- Makinenin içindeki çamaşırlar dengesiz dağılmış olabilir. >>> *Kazanın içindeki çamaşırların dengesiz dağılmış olması nedeniyle otomatik dengesiz yük algılama sistemi devreye girmiş olabilir.*

Makine sıkma adımına geçmiyor. (*)

- Makinenin içindeki çamaşırlar dengesiz dağılmış olabilir. >>> *Kazanın içindeki çamaşırların dengesiz dağılmış olması nedeniyle otomatik dengesiz yük algılama sistemi devreye girmiş olabilir.*
- Makine, içindeki su tamamen tahliye edilmediği için sıkma yapmıyor. >>> *Filtreyi ve tahliye hortumunu kontrol edin.*
- Çok fazla deterjan kullanılması nedeniyle aşırı köpük oluşmuş ve otomatik köpük sönümleme sistemi devreye girmiş olabilir. >>> *Önerilen miktarda deterjan kullanın.*

Yıkama performansı kötü: Çamaşırlar bozarıyor.(**)

- Uzun bir süre yetersiz deterjan kullanıldı. >>> *Su sertliğine ve çamaşıra göre önerilen miktarda deterjan kullanın.*
- Uzun süre, düşük ısıda yıkama yapılmış. >>> *Yıkanacak çamaşır için uygun sıcaklığı seçin.*
- Sert sularla yetersiz miktarda deterjan kullanılıyor. >>> *Su sertse, yeterli miktarda deterjan kullanılmaması kirin çamaşıra yapışmasına ve çamaşırda zamanla bozarmaya neden olur. Bozarma oluştuktan sonra gidermek zordur. Su sertliğine ve çamaşıra göre önerilen miktarda deterjan kullanın.*
- Çok miktarda deterjan kullanılmış. >>> *Su sertliğine ve çamaşıra göre önerilen miktarda deterjan kullanın.*

Yıkama performansı kötü: Lekeler çıkmadı veya çamaşırlar beyazlaşmadı. (**)

- Yeterli miktarda deterjan kullanılmamış. >>> *Çamaşıra uygun türde ve önerilen miktarda deterjan kullanın.*
- Makine aşırı yüklenmiş. >>> *Makineyi aşırı yüklemeyin. "Program ve tüketim tablosu"nda tavsiye edilen miktarda çamaşır yükleyin.*
- Yanlış program ve sıcaklık seçilmiş. >>> *Yıkanacak çamaşıra uygun olan program ve sıcaklığı seçin.*
- Yanlış tipte deterjan kullanılmış. >>> *Makineye uygun, orijinal deterjan kullanın.*
- Deterjan yanlış göze konmuş. >>> *Deterjanı doğru göze koyun. Çamaşır suyuyla deterjanı birbirine karıştırmayın.*

Yıkama performansı kötü: Çamaşırlarda yağlı lekeler oluştu. (**)

- Düzenli kazan temizliği yapılmamış. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bunun için lütfen bkz.*

Yıkama performansı kötü: Çamaşırlar kötü kokuyor. (**)

- Sürekli düşük sıcaklıklarda ve/veya kısa programlarda yıkama yapmanın sonucu olarak kazanda kokular ve bakteri katmanları oluşuyor. >>> *Makinenin deterjan çekmecesini ve yükleme kapısını her yıkamadan sonra yarı aralık bırakın. Böylece içerde bakteriler için elverişli, nemli bir ortam oluşmamış olur.*

Çamaşırların rengi soldu. (**)

- Makine aşırı yüklenmiş. >>> *Makineyi aşırı yüklemeyin.*
- Kullanılan deterjan nemli. >>> *Deterjanları nemsiz bir ortamda, kapalı olarak saklayın ve aşırı sıcağa maruz bırakmayın.*
- Yüksek bir sıcaklık derecesi seçilmiş. >>> *Çamaşırların türüne ve kirlenme derecesine uygun bir program ve sıcaklık seçin.*

İyi durulamıyor.

- Kullanılan deterjanın miktarı, markası veya saklama koşulları uygun değil. >>> *Çamaşır makinesine ve çamaşırlarınıza uygun bir deterjan kullanın. Deterjanları nemsiz bir ortamda, kapalı olarak saklayın ve aşırı sıcağa maruz bırakmayın.*
- Deterjan yanlış göze konmuş. >>> *Ön yıkama programı seçilmediği halde ön yıkama gözüne deterjan konursa makine, bu deterjanı durulama ya da yumuşatıcı adımında alabilir. Deterjanı doğru göze koyun.*
- Pompa filtresi tıkalı. >>> *Filtreyi kontrol edin.*
- Tahliye hortumu kıvrılmış. >>> *Tahliye hortumunu kontrol edin.*

Çamaşırlar yıkandıktan sonra sertleşti. (**)

- Yeterli miktarda deterjan kullanılmamış. >>> *Su sertliğine uygun miktarda deterjan kullanılmaması, zamanla çamaşırların sertleşmesine neden olur. Su sertliğine uygun miktarda deterjan kullanın.*
- Deterjan yanlış göze konmuş. >>> *Ön yıkama programı seçilmediği halde ön yıkama gözüne deterjan konursa makine, bu deterjanı durulama ya da yumuşatıcı adımında alabilir. Deterjanı doğru göze koyun.*
- Deterjanla yumuşatıcı karışmış olabilir. >>> *Yumuşatıcıyı deterjanla karıştırmayın. Dağıtıcıyı sıcak suyla yıkayıp temizleyin.*

Çamaşırlar yumuşatıcı kokmuyor. (**)

- Deterjan yanlış göze konmuş. >>> *Ön yıkama programı seçilmediği halde ön yıkama gözüne deterjan konursa makine, bu deterjanı durulama ya da yumuşatıcı adımında alabilir. Dağıtıcıyı sıcak suyla yıkayıp temizleyin. Deterjanı doğru göze koyun.*
- Deterjanla yumuşatıcı karışmış olabilir. >>> *Yumuşatıcıyı deterjanla karıştırmayın. Dağıtıcıyı sıcak suyla yıkayıp temizleyin.*

Çekmecede deterjan kalıntısı var. (**)

- Deterjan ıslak çekmeceye konmuş. >>> *Deterjanı koymadan önce deterjan çekmecesini kurulayın.*
- Deterjan nemlenmiş. >>> *Deterjanları nemsiz bir ortamda, kapalı olarak saklayın ve aşırı sıcağa maruz bırakmayın.*
- Su basıncı düşük. >>> *Su basıncını kontrol edin.*
- Makine ön yıkama suyunu alırken ana yıkama gözündeki deterjan ıslanmış. Deterjan gözünün deliklerinde tıkanmış. >>> *Delikleri kontrol edip tıkanıklık varsa temizleyin.*
- Deterjan çekmecesi vanalarında sorun var. >>> *Yetkili Servisi çağırın.*
- Deterjanla yumuşatıcı karışmış olabilir. >>> *Yumuşatıcıyı deterjanla karıştırmayın. Dağıtıcıyı sıcak suyla yıkayıp temizleyin.*
- Düzenli kazan temizliği yapılmamış. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bunun için lütfen bkz.*

Çamaşırlarda deterjan kalıntısı var.(**)

- Makine aşırı yüklenmiş. >>> *Makineyi aşırı yüklemeyin.*
- Yanlış program ve sıcaklık seçilmiş. >>> *Yıkanacak çamaşıra uygun olan program ve sıcaklığı seçin.*
- Yanlış deterjan kullanılmış. >>> *Yıkanacak çamaşıra uygun deterjan seçin.*

Makinede çok fazla köpük oluşuyor. (**)

- Çamaşır makinesine uygun olmayan deterjanlar kullanılıyor. >>> *Çamaşır makinesine uygun deterjanlar kullanın.*
- Çok fazla miktarda deterjan kullanılmış. >>> *Sadece yeterli miktarda deterjan kullanın.*
- Deterjan yanlış koşullarda saklanmış. >>> *Deterjanı kapalı ve kuru bir yerde saklayın. Aşırı sıcak ortamlarda saklamayın.*
- Tül gibi delikli çamaşırlar yapıları nedeniyle çok fazla köpürebilir. >>> *Bu tip kumaşlar için daha az miktarda deterjan kullanın.*
- Deterjan yanlış göze konmuş. >>> *Deterjanı doğru göze koyun.*
- Yumuşatıcı erken alınıyor. >>> *Vanalarda veya deterjan çekmecesinde sorun olabilir. Yetkili Servisi çağırın.*

Deterjan çekmecesinden dışarı köpük taşıyor.

- Çok miktarda deterjan kullanılmıştır. >>> *1 çorba kaşığı yumuşatıcı ile ½ lt suyu karıştırıp deterjan çekmecesinin ana yıkama gözüne boşaltın.*
- Makineye "Program ve tüketim tablosu"nda belirtilen program ve azami yüklere uygun miktarda deterjan koyun. Ekstra kimyasal (leke çıkarıcılar, çamaşır suyu vb.) kullanıyorsanız, deterjan miktarını azaltın.

Program sonunda çamaşırlar ıslak kalıyor. (*)

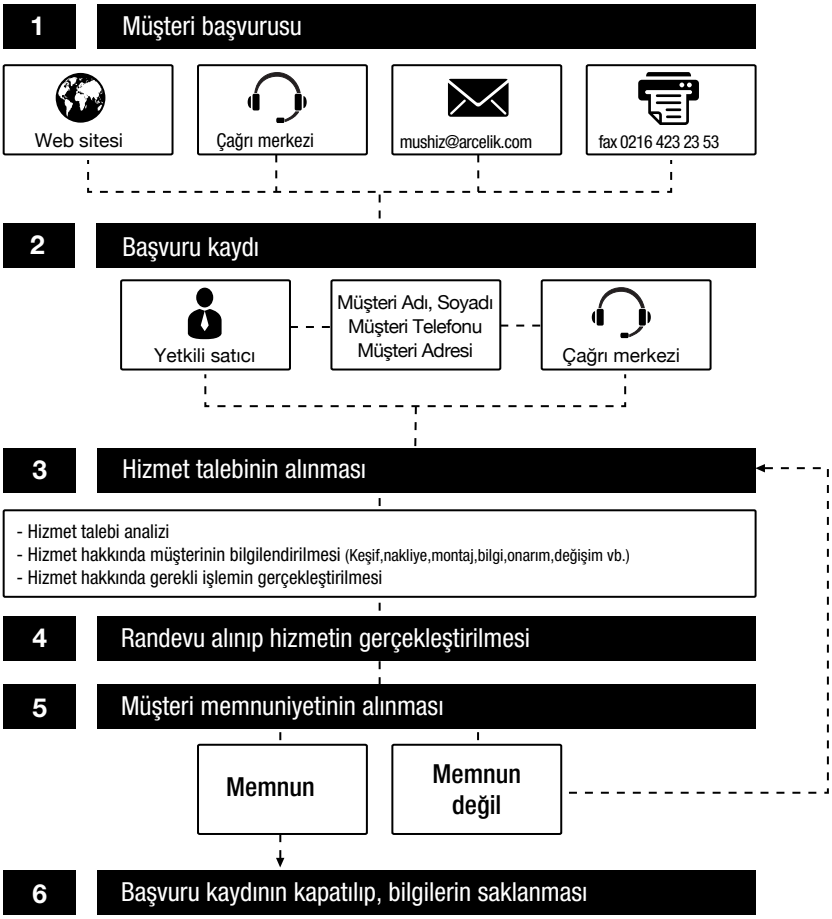
- Çok fazla deterjan kullanılması nedeniyle aşırı köpük oluşmuş ve otomatik köpük sönümleme sistemi devreye girmiş olabilir. >>> *Önerilen miktarda deterjan kullanın.*

* Çamaşırlar kazan içinde eşit dağılmadığı zaman, makine, kendisine ve çevresine zarar vermemek için sıkma adımına geçmez. Çamaşırlar yeniden düzeltilip tekrar sıkma yaptırılmalıdır.
** Düzenli kazan temizliği uygulanamayabilir.>>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin.*

UYARI: Bu bölümdeki talimatları uygulamanıza rağmen sorunu gideremezseniz ürünü satın aldığınız bayi ya da Yetkili Servise başvurun. Çalışmayan ürünü kendiniz onarmayı asla denemeyin.

Müşteri Memnuniyeti Politikası

Arçelik A.Ş. olarak, hizmet verdiğimiz markamızın müşteri istek ve önerilerinin müşteri profili ayrımı yapılmaksızın her kanaldan (çağrı merkezi,e-posta, **www.grundig.com.tr**, faks, mektup, sosyal medya, bayi) rahatlıkla iletilebildiği, izlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplandığı, bu kayıtların yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alındığı, değerlendirildiği ve süreçlerin sürekli kontrol edilerek iyileştirildiği, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul etmiş müşteri odaklı bir yaklaşımı benimsemekteyiz. Yaklaşımımıza paralel olarak tüm süreçler yönetim sistemi ile entegre edilerek, birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmiş olup, yönetim hedefleri de bu sistem üzerinden beslenmektedir.



GRUNDIG

Garanti Konusunda Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

Garanti Kapsamı:

Grundig tarafından verilen bu garanti, Çamaşır makinesi normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini ve aşağıdaki durumları kapsamamaktadır.

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar.
3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar.
5. Ürünün kullanım kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar. Ürüne yetkisiz kişiler tarafından müdahalelerde ürüne verilmiş garanti sona erecektir.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi garanti kapsamı dışında olup, ücret karşılığında yapılmaktadır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acente ya da temsilciliklere aittir.
Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

Müşteri Hizmetleri:

Tüm sorularınız için Grundig Hizmet Merkezi'ni haftanın 7 günü 24 saat aşağıdaki numaradan arayabilirsiniz.

Grundig Hizmet Merkezi 444 9 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden *)

Diğer numara 0 216 423 22 07

Hizmet Merkezimize ayrıca www.grundig.com.tr adresinden, 0216 423 22 07 nolu telefonu arayarak ya da 0216 423 23 53 nolu hattımıza fax çekerek de ulaşabilirsiniz.
Yazılı başvurular için adresimiz: Grundig Hizmet Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

Öneriler:

Garanti hizmetinden en iyi şekilde faydalanabilmeniz için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda garanti belgesini yetkili satıcınıza onaylatınız.
2. Ürününüzü kullanım kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numarasından Grundig Hizmet Merkezi'ne başvurunuz. Hizmet için gelen teknisyene "Teknisyen Kimlik Kartı"nı sorunuz.
4. Servis hizmeti bittikten sonra, servis teknisyeninden hizmet fişi istemeyi unutmayınız. Alacağınız hizmet fişi ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
5. Ürünün kullanım ömrü boyunca fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi 10 yıldır.

Ürününüzün CE uygunluk değerlendirmesi Arçelik A.Ş. tesislerinde yapılmıştır.

Ürününüz Arçelik A.Ş. İstanbul tesislerinde üretilmiştir.

Arçelik A.Ş. Çamaşır Makinesi İşletmesi
Ankara Asfaltı Üzeri 34950 Tuzla-İstanbul
Menşei: Türkiye

GARANTİ BELGESİ

GRUNDIG Çamaşır Makinesi'nin, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik'in yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün teslim tarihinden itibaren 3 (ÜÇ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi 20 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimizin bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza veya Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A. Ş. ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya Yetkili Servis atölyelerinde yapılabilir. Müşterimizin buna onayı şarttır.

Ancak;
Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması

-Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C.Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C.Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

ARÇELİK A.Ş.

GENEL MÜDÜR | GENEL MÜDÜR YRD.

Seri No:
Tip:
Teslim Tarihi, Yeri:
Fatura Tarihi, No:
Satıcı Firma Ünvanı:

Adres:

Tel-Faks:
Satıcı Firma (Kaşe ve İmza):

Bu belge, T.C.Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 79222 no'lu ve 18.02.2010 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir.
Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir

GRUNDIG

GRUNDIG

www.grundig.com